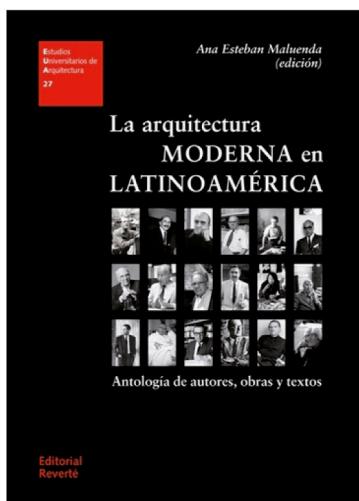


# Latinoamérica Latin America



## Visiones latinoamericanas A Modern Anthology

Se ha de celebrar la publicación de este libro, por lo que aporta de mejor conocimiento de la arquitectura en América Latina. La misión del libro no era fácil, pero se ha conseguido con éxito seleccionando a seis arquitectos de cada uno de los tres períodos en los que se divide la antología: las décadas de 1930 y 1940, la de 1950 y los años 1960. Cada uno de los autores viene explicado por un texto escrito por un experto, y de cada uno de ellos se presenta uno de sus escritos más relevantes.

Se trata de una selección muy justificable y que sugiere comentarios. Entre los dieciocho escogidos sólo hay una mujer, Lina Bo Bardi, y no es fácil encontrar alternativas a los hombres

*THANKS TO its contribution to knowledge about architecture in Latin America, the publication of this book is something to celebrate. Its mission was not an easy one, but has been accomplished through the selection of six architects for each of the three periods the anthology is divided into: the 1930s and 1940s, the 1950s, and the 1960s. Each architect is explained in a text written by an expert, and it is accompanied by an article by the architect.*

*The selection is justifiable and merits some remarks. Among the eighteen, there is only one woman, Lina Bo Bardi, and it is difficult to think of alternatives to the men chosen. Two have Spanish origins: Antonio Bonet and Félix Candela. There are unquestionable masters: Lúcio Costa, Oscar Niemeyer, Carlos Raúl Villanueva,*

seleccionados. Hay dos de origen español, de gran influencia: Antonio Bonet y Félix Candela, así como maestros como Lúcio Costa, Oscar Niemeyer, Carlos Raúl Villanueva, Luis Barragán y Rogelio Salmona. En el caso de Argentina se han escogido los representantes de las tres corrientes: el expresionismo surrealista de Clorindo Testa, el racionalismo productivista de Mario Roberto Álvarez y la búsqueda de mundos alternativos y orgánicos de Claudio Caveri. Es en la elección del arquitecto peruano donde se descubre la perspectiva de la editora: no es Luis Miró Quesada, fundador de la vanguardista Agrupación Espacio, sino Héctor Velarde, regionalista y arquitecto del poder. Aquí se constata la proximidad a la línea del historiador Ramón Gutiérrez (autor del prólogo) y de Roberto Segre, y la distancia a corrientes críticas como las de Jorge Francisco Liernur, Carlos Eduardo Comas o Ruth Verde Zein.

El libro finaliza con un epílogo de la autora, en el que se repasan en detalle las interpretaciones de dicha arquitectura desde la teoría y la crítica internacionales, y se constata su ausencia en los textos de Pevsner, Banham, Collins, Tafuri y Dal Co, y cierta presencia en los de Hitchcock, Benevolo y Curtis.

*Josep Maria Montaner*

Ana Esteban Maluenda (Ed.)  
**La arquitectura moderna  
en Latinoamérica**  
Reverté, Barcelona, 2016  
368 páginas; 29 euros

*Luis Barragán, Rogelio Salmona. The Argentinians featured are leaders of the three most representative currents: the surrealist expressionism of Clorindo Testa, the productivist rationalism of Mario Roberto Álvarez, and the search for the alternative and organic worlds that marked the career of Claudio Caveri. It is in the choice of Peruvian architect that the editor's perspective is revealed: not Luis Miró Quesada, founder of the avant-garde Agrupación Espacio (Group Space), but Héctor Velarde, regionalist and architect of powers that be. We see a proximity to the historian Ramón Gutiérrez (who wrote the foreword) and Roberto Segre, and a distancing from critical currents like those led by Jorge Francisco Liernur, Carlos Eduardo Comas, or Ruth Verde Zein.*

